

Ewa Kowalczyk, Sworn Translator of English
ul. Książkowa 7D m. 208, 03-134 Warszawa, Poland

Certified Translation from the Polish Language

[Document made out on the headed paper of the Polish Social Insurance Institution (ZUS). The translator's notes provided in italics in square brackets.]

ZUS SOCIAL INSURANCE INSTITUTION

1st Branch in Warsaw
Inspectorate of Warszawa-Ochota
ul. E. Orzeszkowej 14, 02-374 Warszawa

16 November 2016
date of issue

CERTIFICATE ON NO ARREARS IN THE PAYMENT OF CONTRIBUTIONS

- Certificate No. **440571ZN16/0005769**
- Particulars of the applicant (contribution payer):
Business name / surname and forename / address: NUCTECH WARSAW COMPANY LIMITED
SP. Z O.O. / ul. PANDY 18, 02-202 WARSZAWA

NIP [Tax Identification Number]:

1 0 7 0 0 0 2 4 2 4

REGON [Statistical Identification Number]:

0 1 5 8 9 0 3 4 4

PESEL [Personal Identification Number]:

Identity Card*/Passport* series and number:

NIP and REGON numbers should be provided, and in the event of the lack of these numbers or any of them – PESEL number or identity card or passport series and number

- It is certified that the applicant (the contribution payer) is obliged to pay contributions to:

- social insurance*
- ~~Bridging Pension Fund*~~
- health insurance*
- Labour Fund*
- Guaranteed Employee Benefits Fund*

and has no arrears as at:

1 6 - 1 1 - 2 0 1 6

day – month – year

This certificate has been issued upon request of the contribution payer pursuant to Article 50.4 and Article 123 of the Act on Social Security System of 13 October 1998 (Dz. U. [Journal of Laws] of 2016, item 963, as amended) and Articles 217 and 218 of the Polish Code of Administrative Proceedings (Dz. U. of 2016, item 23, as amended).

(-) [illegible signature and a green ink name stamp affixed:]

“HEAD OF SECTION

Adam Zadrożny”

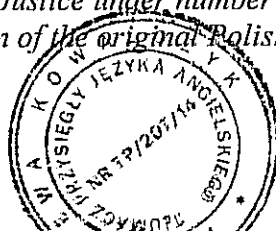
official name stamp and signature
of the authorised employee

* delete if not applicable
ZUS S-72

www.zus.pl

☎ (+48) 22 508 30 00
Fax: (+48) 22 846 71 00

I, the undersigned Ewa Kowalczyk, Sworn Translator of English, entered in the Register of Sworn Translators kept by the Minister of Justice under number TP/207/14, do hereby certify the above to be a true and accurate translation of the original Polish document presented to me.
Register No. 474/2016
Warsaw, this 18th November 2016



Ewa Kowalczyk

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Państwo / Country: **Rzeczpospolita Polska**
Niniejszy dokument urzędowy / *This public document*
2. podpisany został przez
has been signed by **Ewa Kowalczyk**
3. działającego w charakterze
acting in the capacity of **Tłumacz przysięgły**
4. zaopatrzony jest w pieczęć/stempel
bears the seal/stamp of **Tłumacz przysięgły języka angielskiego**

Poświadczony / *Certified*

5. w / *at* **Warszawa** 6. dnia / *the* **2016-11-21**

7. przez / *by* **Ministerstwo Spraw Zagranicznych**

8. nr / *N°* **37744/2016**

9. Pieczęć/stempel
Seal/stamp

10. Podpis:

Signature:

Urszula Raznowiecka
I Radca



Ewa Kowalczyk, prisiekusioji anglų kalbos vertėja
ul. Książkowa 7D m. 208, 03-134 Varšuva, Lenkija

Patvirtintas vertimas iš lenkų kalbos

[Dokumentą sudaro oficialūs Lenkijos socialinio draudimo įstaigos (ZUS) blankai. Vertėjos pastabos pažymėtos kursyvu laužtiniuose skliaustuose]

SOCIALINIO DRAUDIMO ĮSTAIGA

1-asis filialas Varšuvoje
Varšuva-Ochota inspekcija
ul. E. Orzeszkowej 14, 02-374 Varšuva

2016 m. lapkričio 16 d.
Išdavimo data

PAŽYMA DĖL ĮSISKOLINIMŲ NEBUVIMO MOKANT ĮMOKAS

1. Sertifikato Nr. 440571ZN16/0005769
2. Išsami informacija apie pareiškėją (indėlio mokėtojas):
Bendrovės pavadinimas / pavardė ir vardas / adresas: „NUCTECH WARSAW COMPANY LIMITED SP. Z O.O.“ / ul. PANDY 18, 02-202 VARŠUVA

NIP [Mokesčių identifikavimo numeris]: 1070002424

[monės kodas [statistinis identifikavimo numeris]: 015890344

PESEL [asmens identifikavimo numeris]:

Asmens tapatybės kortelės * / Paso * serija ir numeris:

Mokesčių identifikavimo numeris (NIP) ir mokesčių identifikavimo numeris turėtų būti pateikti – nepateikus šių numerių ar bent vieno iš jų – turi būti pateiktas asmens identifikavimo numeris (PESEL), asmens tapatybės kortelė arba paso serija ir numeris.

3. Tai patvirtina, kad pareiškėjas (inašų mokėtojas) privalo sumokėti šias įmokas:
 - a) socialinio draudimo*
 - b) pensijų fondo*
 - c) sveikatos draudimo*
 - d) darbuotojų rėmimo fondo*
 - e) Garantuotų darbo pašalpų fondo*
 ir neturi įsiskolinimų iki šios datos:

16 11 2016

diena — mėnuo — metai

Šis sertifikatas išduotas esant įmokų mokėtojo prašymui, remiantis 1998 m. spalio 13d. socialinės apsaugos sistemos akto straipsniais nr. 50.4 ir nr. 123 (Dz. U. [Journal of Laws] ir 2016 metais priimtu punktu nr. 963 su pakeitimais) bei Lenkijos kodekso administracinių bylų straipsniais nr. 217 ir nr. 218 (2016 m. Dz. U., punktas nr. 23 su pakeitimais).

(-) [neįskaitomas parašas ir žalio rašalo spaudas, nurodantis pareigas:

„SKYRIAUS VEDĖJAS

Adam Zadrożny“

[galiojo darbuotojo antspaudas su oficialiu pavadinimu ir parašas

* ištrinti, jei netaikoma
ZUS S-72

www.zus.pl

Tel. (+48) 22 508 30 00
Faksas: (+48) 22 846 71 00

Aš, toliau pasirašiusi Ewa Kowalczyk, prisiekusioji anglų kalbos vertėja, įtraukta į prisiekusiųjų vertėjų sąrašą, priklausančių teisingumo ministrui, numeriu TP/207/14, patvirtinu, kad pirmiau pateikta informacija yra teisingas ir tikslus originalaus dokumento lenkų kalba, kuris man buvo pateiktas, vertimas. Registracijos Nr. 473/2016

Varšuva, 2016 m. lapkričio 18 d.

/Apskritasis antspaudas: EWA KOWALCZYK; PRISIEKUSIOJI ANGLŲ KALBOS VERTĖJA;
NR. TP/ 207/14/

/Parašas/

APOSTILĖ

(Konvencija „La Haye“, 1961 m. spalio 5 d.)

1. Šalis: Lenkijos Respublika

Šį viešą dokumentą

2. pasirašė Ewa Kowalczyk

3. kaip prisiekusioji vertėja

4. turinti prisiekusiojo anglų kalbos vertėjo antspaudą

Patvirtinta

5. Varšuva

6. Diena 2016-11-21

7. Užsienio reikalų ministerija

8. Nr. 37740/2016

9. Antspaudas

10. Parašas:

/Apskritasis antspaudas: UŽSIENIO REIKALŲ MINISTERIJA/

/Spaudas: Urszula Raznowiecka;
Atstovas/

VERTIMAS TIKRAS
Fu QIYUAN 傅启源

2016.12.15